



## BELLEVUE 公共料金緊急支援プログラム (2022年)

450 110<sup>TH</sup> Ave NE

P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012

ウェブサイト: [bellevuewa.gov/UtilityRelief](http://bellevuewa.gov/UtilityRelief)

電話: 425-452-5285

メールアドレス: [UtilityRelief@bellevuewa.gov](mailto:UtilityRelief@bellevuewa.gov)

ご希望により、言語支援を提供します。TTY中継番号: 711

### 緊急支援プログラムのガイドライン

注: これらのガイドラインは、現在Bellevue市に上下水道と排水サービスの公共料金を直接支払っている居住者にも適用されます。

公共料金の請求が間接的に行われている場合 (たとえば、費用が家賃に含まれている、または第三者が支払っている場合)、このプログラムの対象にはなりません。

### プログラムの詳細

Bellevue市は、特定の低所得ガイドラインを満たし、現在、公共料金救済プログラム(Utility Rate Relief Program)の対象外であり、Bellevueの公共料金管理所(Bellevue Utilities)の提供地域内に住む金融危機を経験している居住者に対し、一時的に公共料金を救済します。

Bellevue市に直接料金を支払う居住者は、本プログラムの資格を得ると、最大2件の請求書(4か月)の公共料金の基本レベルのサービス(請求書あたり313.00ドルを超えない金額)の100%割引を受ける資格があります。

資本回収費用(capital recovery charges, CRC)などの一部の費用は免除されない場合があります。

居住者は、3年に1回のみ、この支援を受けることができます。

注: プログラムは利用可能な資金に基づいており、予告なしに変更される場合があります。

### 適格基準

次の方が対象となります:

- 低所得で、以下の世帯収入\*ガイドラインを満たしています、そして

2022年の世帯規模	毎月の世帯収入*
1人	3,375ドル
2人	3,858ドル
3人	4,342ドル
4人	4,821ドル
5人	5,208ドル
6人	5,596ドル

- 2022年にサービスを受けている住所に居住しており、Bellevueの公共料金管理所の口座を持っています。申請者の主たる住居は、Bellevueの公共料金管理所の提供地域内にある必要があります、そして
- 「金融ショック」を経験しています。これは最近、金融の安定を脅かす予期しない出来事または費用として定義されています。この費用または出来事は、住宅、光熱費、食料、健康、その他の必要な費用といった、基本的で必要な費用を賄おうとする世帯能力を妨げている必要があります、そして
- 現在、公共料金救済プログラムに参加していません。

\*所得とは、ワシントン州法規集(Code of Washington, RCW)

84.36.383で定義されている「可処分所得」に加え、すべての障害補償とすべての贈答品を意味します。

総世帯収入とは、2022年中に世帯に住むすべての人の総収入です。

収入の例と必要書類は、次の「申請方法」セクションで説明されています。

### 申請方法

2022年公共料金緊急支援申請書に必要な身分証明書、経済的影響の証拠、居住地、収入に関する書類を記入して返送する必要があります。申請書は、Bellevueの公共料金管理所(425-452-

5285)にお電話で請求することで入手できます。

申請書パッケージを入手したら、次の手順で手続きを行ってください：

- 書類一覧から必要な書類を収集します。
- 申請書を記入します。  
「重要な情報」の説明を読み、申請書に署名して日付を記入します。注：申請者に代わって署名する場合は、それを許可する委任状(Power of Attorney)のコピーを提出する必要があります。
- 記入し署名した申請書に必要なすべての書類のコピーを添えて提出します。  
このプログラムに必要な文書の提出には、次の2つの方法があります：
  - メールで申請-メールで申請できます。  
書類を返却する際には、申請書に署名して日付を記入し、必要なすべての書類のコピーを含めてください。申請書が不完全であるか、書類が不足していると、申請書の処理が遅れます。  
プログラム申請書の送付先は次のとおりです：

City of Bellevue Utilities  
宛先：Utility Rate Relief Program  
P.O. Box 90012  
Bellevue, WA 98009-9012

● 電子的に申請-

メール([UtilityRelief@bellevuewa.gov](mailto:UtilityRelief@bellevuewa.gov))で、スキャンした書類をアップロードできる安全なフォルダへのアクセスを要求して申請書を提出できます。メールで書類を送らないでください。

申請書を提出しても、必ず適格となるわけではありません。書類が揃っていない申請書は処理できません。

**以下の必要な書類の コピー を、署名した申請書に添付する必要があります：**

A. 過去30日間の各世帯員の収入の証明書。

2022年にあなたと同居しているすべての人、および過去30日間にあなたの世帯に適用されるすべての収入源について、説明書/文書\*のコピーを提供してください。

世帯収入の例としては、次のものがありますが、これらに限定されません：

- 給与/賃金/チップなど (給与明細書)
- 個人退職勘定(Individual Retirement Account, IRA)の払い戻し (明細書)
- 利息/配当金 (取引明細書)
- 年金/退役軍人年金 (明細書)
- 扶養手当/配偶者扶養手当 (州/社会保健サービス局(Department of Social and Health Services, DSHS)明細書)
- 鉄道退職給付 (明細書)
- 賃貸物件収入と賃貸料を含む事業収入、共同テナント (支払い受け取りの証明書)
- 失業手当/労働と産業手当 (明細書)
- 資産売却益
- 社会保険給付の明細書 (社会保障局(Social Security Administration, SSA)、補足的保障所得(Supplemental Security Income, SSI)、社会保障障害保険(Social Security Disability Insurance, SSDI))
- 贈答品/現金
- 労働と研究による収入
- 軍の給与/福利厚生
- その他

\*提供元からの収入に関する書類を提供できない場合は、預金の証明として銀行の取引明細書を提供します。

B. 2022年のすべての世帯員の証明書が必要です。

2022年の世帯内のすべての人の、有効な写真付き身分証明書が必要です。

使用可能な証明書の形式は次のとおりです：

運転免許証、ワシントン州IDカード、パスポート、その他の政府発行の写真付き身分証明書。  
18歳未満の世帯員の場合は、認定された出生証明書のコピーを提出してください。  
原本は送らないでください。返送や安全の保証はできません。注：期限切れのIDは受け付けられません。

c. 「経済的ショック」の証明。失業または医療費、自動車修理などの予期しない費用の証拠。

## 申請書提出後

以下のことに注意してください：

- 処理を迅速化するために、必要なすべての文書を含む、完全な申請書を送付してください。
- 申請が却下された場合は、通知いたします。
- 付与資格を得た申請者は、申請を承認し、処理した後に通知いたします。

公共料金省は(Utilities

Department)、プログラムの要件の適格性と遵守を確保するために、申請書または更新に関連する追加情報を監査または要求する権利を留保します。

本省は、事実の虚偽または誤解を招く表現を含む申請または更新を却下するか、詐欺、事実の虚偽または誤解を招く表現によって得た料金救済の資格を取り消す場合があります。

詐欺、申請者による事実の虚偽または誤解を招く表現の結果として払い戻された資金、または割引された料金の差額は、市に返還されるものとします。

市は、当該資金の返済を求めるために、必要な合法的手段を使用できます。



別の形式、翻訳、合理的配慮が必要な場合は、少なくとも48時間前に425-452-

5285（音声）にお電話いただくか、メール ([UtilityRelief@bellevuewa.gov](mailto:UtilityRelief@bellevuewa.gov))までご連絡ください。

配慮に関する苦情については、Bellevue市障害を持つアメリカ人法(Americans with Disabilities Act, ADA)/タイトルVI管理者(425-452-6168)（音声）にお電話ください。

聴覚障害をお持ちの方は、711におかけください。ミーティングはすべて車椅子に対応しています。